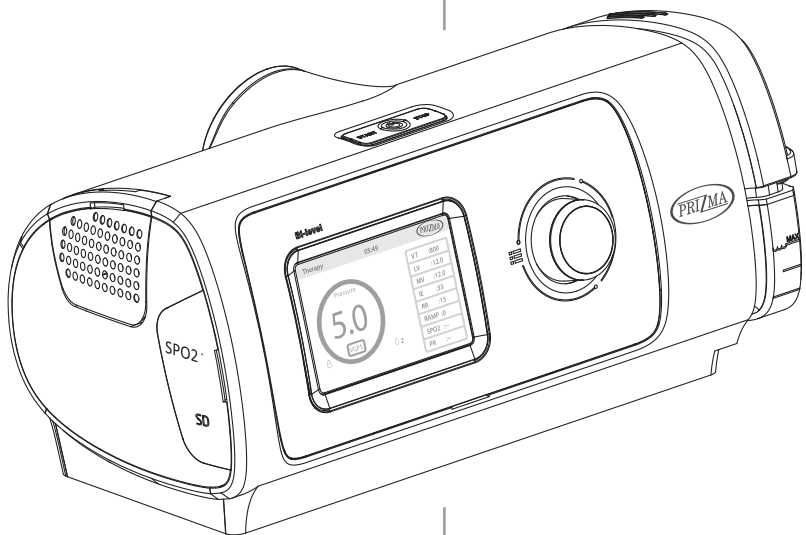




APARAT ZA SLEEP APNEU

YH-830



UPUTSTVO
ZA UPOTREBU

Dobrodošli

YH-820, YH-825 i YH-830 su aparati za postizanje dvostepenog pozitivnog pritiska u disajnim putevima.

Upozorenje

Pre korišćenja aparata, pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu.

Sadržaj

1. Upozorenja i mere opreza	02
2. Uvod	04
3. Primena aparata	04
4. Kontraindikacije i neželjeni efekti	04
4.1 Kontraindikacije	04
4.2 Neželjeni efekti	04
5. Sadržaj pakovanja	05
6. Izgled i opis proizvoda	05
7. Funkcije tastera	05
8. Postavljanje aparata	06
9. Terapija	07
9.1 Započnite terapiju	07
9.2 Prekinite terapiju	07
10. Funkcije aparata	07
10.1 Funkcije aparata koje pacijent koristi samostalno	07
10.2 Funkcije aparata koje pacijent koristi prema uputstvima lekara (Podešavanje kliničkih parametara)	09
11. Održavanje aparata	11
11.1 Rastavljanje aparata	11
11.2 Čišćenje	11
11.3 Provera	12
11.4 Ponovno sklapanje aparata	13
12. Informacije o terapiji	13
13. Putovanje	13
14. Rešavanje problema	14
14.1 Opšti problemi	14
14.2 Ostali problemi	15
15. Tehničke specifikacije	16
16. Simboli	20
16.1 Simboli na ambalaži aparata	20
16.2 Odlaganje aparata na otpad	20
17. Popravka aparata	20
18. Spisak kablova	20
19. Elektromagnetna kompatibilnost	21
19.1 Elektromagnetne emisije	21
19.2 Elektromagnetna imunost	21
19.3 Mere opreza	22

1. Upozorenja i mere opreza

Upozorenje

- Nemojte obavljati poslove održavanja i čišćenja dok je aparat u upotrebi.
- Nemojte modifikovati aparat bez odobrenja proizvođača i nemojte sami otvarati uređaj. Ukoliko je potrebno popraviti aparat, obratite se ovlašćenom servisu ili preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO.
- Ovaj aparat se ne može koristiti za održavanje života. Uređaj će se isključiti ukoliko dođe do nestanka struje.
- Parametre uređaja podešava lekar. Pacijent može rukovati aparatom samo po uputstvima lekara.
- Koristite isključivo delove i opremu koji je isporučio proizvođač. Upotreba delova i opreme drugih proizvođača može dovesti do smanjenja efikasnosti ili oštećenja aparata.
- Prema standardu IEC60601-1, ovaj uređaj ne pripada opremi AP ili APG kategorije, pa je njegova upotreba u sredini sa zapaljivim anestetikom zabranjena.
- Koristite masku sa nekoliko otvora koju je isporučio proizvođač. Pazite da otvori za izlaz vazduha budu uvek čisti i prohodani kako biste bili sigurni da svež vazduh dolazi do Vaše maske.
- Nemojte blokirati otvore na maski kako biste izbegli rizik od gušenja.
- Ne stavljajte aparat tamo gde ga neko može oštetiti ili gde se deca mogu saplesti o kabl za napajanje.
- Nemojte blokirati crevo za vazduh i/ili otvor za dovod vazduha dok aparat radi da ne bi došlo do pregrevavanja aparata.
- Postavite aparat na stabilno postolje. Zabranjeno je postavljanje uređaja na meku i neravnu površinu.
- Aparat mora biti suv i čist, kao i prostor oko istog, bez ičega što bi moglo da blokira dovod vazduha, pokrije jedinicu za napajanje, remeti disanje pacijenta ili smanji radni vek uređaja (npr. odeća, posteljina, vlakna, prašina ili direktna sunčeva svetlost).
- Držite aparat dalje od vode.
- Nemojte koristiti izbeljivač, hlor, aromatične rastvore, hidratantne ili antibakterijske sapune ili mirisno ulje za čišćenje aparata, rezervoara za vodu ili creva za vazduh jer može doći do njihovog oštećenja ili skraćivanja radnog veka.
- Mrežni utikač se koristi i za isključivanje aparata.
- Ukoliko koristite ovlaživač, postavite uređaj ispod nivoa glave kako biste sprečili punjenje maske i creva za vazduh vodom.
- Pre premeštanja aparata ispraznite rezervoar za vodu.
- Ovaj aparat se ne može koristiti za više pacijenata.
- Zabranjeno je korišćenje opreme koja nije isporučena sa aparatom.
- Izvorni kiseonika moraju biti udaljeni više od 1 m od aparata BreathCare PAP kako bi se izbegla opasnost od požara i opekotina.
- Trajanje neprekidne upotrebe aparata ne bi trebalo da prelazi 24 sata.
- Izbegavajte da koristite aparat u blizini drugih uređaja ili da ga stavljate na druge aparate jer to može dovesti do nepravilnog rada. Ako je takva upotreba neophodna, pažljivo pratite rad ovog i ostalih aparata kako bi bili sigurni da rade pravilno.
- Korišćenje dodatne opreme, adaptera i kablova koji nisu isporučeni ili preporučeni od strane proizvođača ovog aparata može izazvati povećanje elektromagnetnih emisija ili smanjene elektromagnetne imunosti aparata i dovesti do nepravilnog rada.

- Prenosnu RF komunikacionu opremu (uključujući i periferne uređaje, poput antenskih kablova i spoljnih antena) ne treba koristiti na bliže od 30 cm (12 inča) od bilo kog dela aparata BreathCare PAP, uključujući i kablove jer bi, u suprotnom, moglo doći do nepravilnosti u radu aparata.
- Inhalacija ili ovlaživanje vazduha mogu povećati otpor filtera sistema za disanje, zato treba često proveravati da nije došlo do povećanog otpora i zapušenja filtera, što bi ugrozilo postizanje terapijskog pritiska.
- Ukoliko ne koristite masku ili dodatnu opremu kojom se maksimalno smanjuje mogućnost ponovnog udisanja ugljen-dioksida i omogućuje spontano disanje, može doći do gušenja.
- Držite aparat što dalje od magnetnih i elektromagnetnih polja, spoljnih električnih uticaja, elektrostatičkog pražnjenja i izvora paljenja. Nemojte izlagati aparat neodgovarajućem pritisku ili promenama pritiska.
- Ako se aparat koristi izvan navedenog raspona temperature ili vlažnosti vazduha, može doći do nepravilnosti u radu.
- Pravilan rad aparata može biti ugrožen ukoliko se koristi u blizini opreme za elektrokauterizaciju, elektro hirurgiju, defibrilaciju, magnetnu rezonancu (MR) ili ako je izložen rendgenskom zračenju (gama zračenju), infracrvenom zračenju, dejstvu magnetnih polja i radiofrekventnim smetnjama.
- Pazite da kablove i crevo za vazduh postavite tako da se ne uvijaju oko glave ili vrata pacijenta.
- Kada se koristi u blizini dece ili osoba sa invaliditetom, aparat mora biti pod nadzorom. Ne dozvolite da deca ili osobe sa invaliditetom udahnu ili progutaju sitne delove.
- Aparat držite na suvom i čistom mestu kako se ne bi isprljao, pao ili na bilo koji način oštetio (npr. dalje od dece, kućnih ljubimaca, štetočina).
- Aparat je namenjen samo za jednog pacijenta. Ne dopustite drugima da ga koriste.

Oprez

- Proverite da li je crevo za vazduh ispravno povezano. Ne presavijajte crevo za vazduh.
- Proverite da utikač i adapter nisu oštećeni.
- Ne stavljajte kabl i adapter blizu izvora toplote.
- Ukoliko aparat nije u potpunosti ispravan (npr. emituje čudan zvuk, ne stoji stabilno, ima naprsline) odmah prestanite sa korišćenjem, isključite ga i obratite se svom prodavcu.
- Pazite na napajanje uređaja. Ne stavljajte aparat ili adapter u vodu.
- Ako slučajno prospete malo vode po aparatu, isključite ga iz struje i izvadite rezervoar za vodu.
- Izvadite rezervoar za vodu pre čišćenja i vratite ga u aparat nakon čišćenja.
- Ne čistite aparat dok radi.
- Ovaj aparat može negativno uticati na rad radio-frekvencijskih uređaja. Možda ćete morati da promenite orijentaciju aparata ili mesto na kome se aparat nalazi kako bi izbegli ometanje rada drugih uređaja.
- Pravilno postavljanje maske na lice ključno je za ispravan rad ovog aparata.
- Aparat nije predviđen za upotrebu kod pacijenata kod kojih je urađena traheotomija.
- Vreme potrebno za zagrevanje aparata od minimalne temperature skladištenja do momenta kada je spreman za upotrebu, pri ambijentalnoj temperaturi od 20 °C, iznosi oko 2 sata.
- Vreme potrebno za hlađenje aparata od maksimalne temperature skladištenja do momenta kada je spreman za upotrebu, pri ambijentalnoj temperaturi od 20 °C, iznosi oko 2 sata.
- Ovaj uređaj nije namenjen deci. Pacijenti sa posebnim potrebama ne bi trebalo da koriste uređaj bez pomoći ili nadzora.

2. Uvod

Postoje tri modela aparata: YH-820, YH-825 i YH-830. Svi ovi modeli se sastoje od glavne jedinice, rezervoara za vodu i adaptera sa kablom za napajanje. Na adapteru se uključuje zeleno indikator svetlo tokom napajanja. Maska je primenjeni deo tip BF. Aparat je namenjen odraslima i njime može rukovati pacijent obučen za rukovanje.

YH-820

Dvostepeni aparat YH-820 je namenjen za lečenje apnee (apneje) tokom spavanja kod pacijenata koji imaju više od 30 kg. Namenjen je za kućnu i bolničku upotrebu. Rezervoar za vodu je predviđen za jednog pacijenta u kućnim uslovima i za više pacijenata u bolnicama/zdravstvenim ustanovama.

YH-825

Dvostepeni aparat YH-825 je namenjen za lečenje apnee (apneje) tokom spavanja kod pacijenata koji imaju više od 30 kg. Namenjen je za kućnu i bolničku upotrebu. Rezervoar za vodu je predviđen za jednog pacijenta u kućnim uslovima i za više pacijenata u bolnicama/zdravstvenim ustanovama.

YH-830

Dvostepeni aparat YH-830 je namenjen za lečenje apnee (apneje) tokom spavanja kod pacijenata koji imaju više od 30 kg. Namenjen je za kućnu i bolničku upotrebu. Rezervoar za vodu je predviđen za jednog pacijenta u kućnim uslovima i za više pacijenata u bolnicama/zdravstvenim ustanovama.

3. Primena aparata

Dvostepeni aparati stvaraju pozitivan pritisak u disajnim putevima pacijenta. Korišćenjem ovih aparata postiže se poboljšanje sna pacijenta.

4. Kontraindikacije i neželjeni efekti

► 4.1 Kontraindikacije

Terapija pozitivnim pritiskom u disajnim putevima može biti kontraindikovana kod sledećih bolesti i stanja:

teška bulozna bolest pluća, pneumotoraks, patološki nizak krvni pritisak, dehidracija, curenje cerebrospinalne tečnosti, nedavna operacija lobanje ili trauma, slabo spontano disanje i teški nedostatak efikasnog volumena cirkulišuće krvi praćen šokom, komom ili poremećajem svesti.

► 4.2 Neželjeni efekti

Obratite se lekaru u slučaju pojave neuobičajenog bola u grudima, jake glavobolje ili pojačanog nedostatka daha.

Akutna infekcija gornjih respiratornih puteva može zahtevati privremeni prekid terapije.

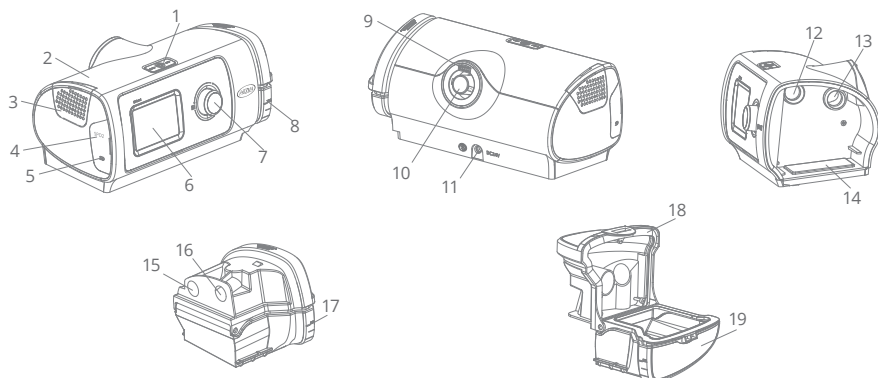
Tokom terapije mogu se pojaviti sledeći neželjeni efekti:

suva usta, nos ili grlo, krvarenje iz nosa, nadutost, nelagodnost u uhu ili sinusima, iritacija oka, osip na koži.

5. Sadržaj pakovanja

Naziv	Količina	Naziv	Količina
Aparat (glavna jedinica)	1	Maska, sa dodacima za istu (potrošni materijal)	1
Rezervoar za vodu (deo pri glavnoj jedinici)	1	Torba (pribor)	1
		SPO2 senzor (opciono)	1
Crevo za vazduh (potrošni materijal)	1	SD kartica	1
Adapter i kabl za napajanje (delovi pri glavnoj jedinici)	1	Filter za vazduh (potrošni materijal)	2
		Uputstvo za upotrebu	1

6. Izgled i opis proizvoda



1. START/STOP taster
2. Aparat (glavna jedinica)
3. Filter za vazduh
4. Priključak za pulsni oksimetar
5. Otvor za SD karticu
6. Ekran
7. Taster/„točkić“ za kretanje kroz meni
8. Rezervoar za vodu
9. Priključak (nije u funkciji)
10. Otvor za izlaz vazduha
11. Priključak za napajanje
12. Otvor za odvod vazduha iz glavne jedinice aparata do rezervoara za vodu
13. Otvor za odvod vazduha iz glavne jedinice aparata
14. Ploča grejača
15. Otvor za izlaz vazduha iz rezervoara za vodu
16. Otvor za ulaz vazduha u rezervoar za vodu
17. Oznaka za nivo vode
18. Poklopac rezervoara za vodu
19. Posuda rezervoara za vodu

7. Funkcije tastera



START/STOP taster: Pritisnite za početak/prekid terapije.



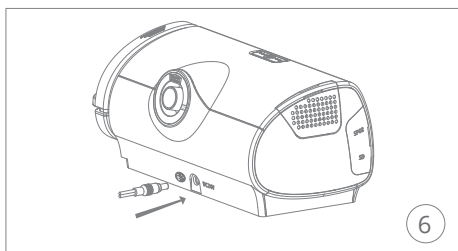
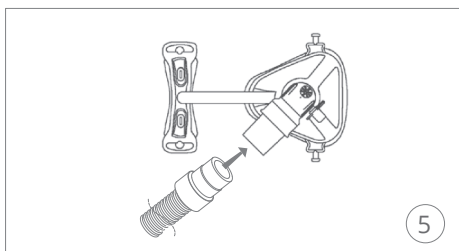
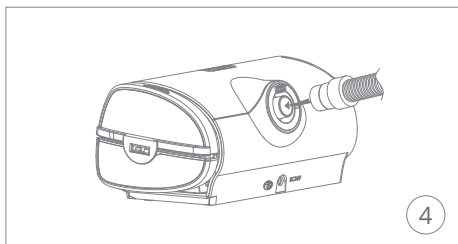
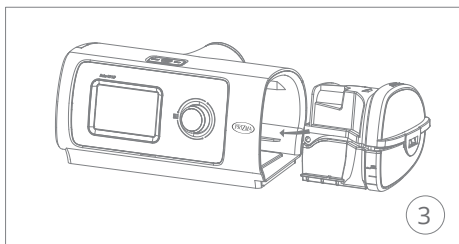
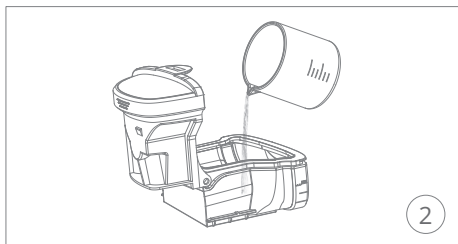
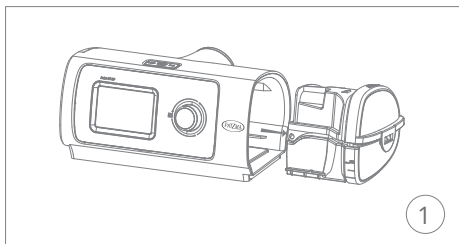
Taster/„točkić“ za kretanje kroz meni: Okrećite „točkić“ za navigaciju kroz meni, zatim pritisnite za odabir opcije. Okrećite „točkić“ da izaberete željene vrednosti, zatim pritisnite da biste sačuvali svoj izbor.

8. Postavljanje aparata

⚠ Oprez

- Pazite da ne prepunite rezervoar za vodu jer bi u tom slučaju voda mogla da uđe u crevo za vazduh i glavnu jedinicu aparata.
- **STRUJNI PRIKLJUČAK NA APARATU i MREŽNI UTIKAČ** se koriste za isključivanje aparata sa mrežnog napajanja, zato postavite aparat tako da isti budu lako dostupni.

Postavite sami svoj uređaj na sledeći način:



1. Postavite uređaj na stabilnu ravnu površinu. Držite rezervoar za vodu pri vrhu i dnu, pritisnite isti nežno i odvojite od uređaja.
2. Napunite rezervoar za vodu destilovanom vodom. Nemojte sipati toplu vodu.

⚠ Oprez: Svakog dana menjate destilovanu vodu u rezervoaru.

3. Vratite rezervoar za vodu na mesto. Raspon radne temperature ovlaživača vazduha iznosi od +5 °C do +35 °C. Temperatura prostorije ne bi trebalo da odstupa više od 3 °C od raspona radne temperature.
4. Čvrsto povežite crevo za vazduh sa otvorom za vazduh koji se nalazi na zadnjoj strani aparata.
5. Čvrsto spojite slobodni kraj creva za vazduh sa maskom (vidite uputstvo za postavljanje maske).
6. Priključite kabl za napajanje na priključak na zadnjoj strani aparata.

⚠ Oprez: Terapiju određuje Vaš lekar.

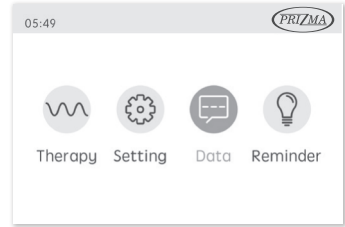
9. Terapija

► 9.1 Započnite terapiju

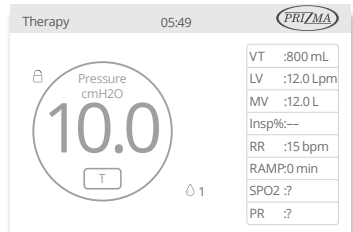
1. Stavite masku.
2. Pritisnite taster START /STOP
 - Na ekranu će se prikazati trenutni pritisak i režim rada, kao i ostali parametri: „VT (ml)“, „LV (Lpm)“, „MV (L)“, „Insp (%)“, „RR (bpm)“ i „RAMP (min)“.
 - „Ramp“ funkcija pruža mogućnost postepenog postizanja zadatih vrednosti pritiska. Tokom „ramp“ vremena, pritisak se postepeno povećava sve dok ne postigne zadatu vrednost za terapiju.

► 9.2 Prekinite terapiju

1. Najpre uklonite masku.
2. Pritisnite taster START/STOP, terapija će se prekinuti.
3. Da biste isključili uređaj, isključite utikač iz struje.



Slika 1-1: Početna strana



Slika 1-2: Strana sa podacima o terapiji

10. Funkcije aparata

► 10.1 Funkcije aparata koje pacijent koristi samostalno

Parametre terapije (na pr. pritisak, način rada) postavlja Vaš lekar. Vi možete izvršiti mala prilagođavanja kako bi Vam terapija bila ugodnija.

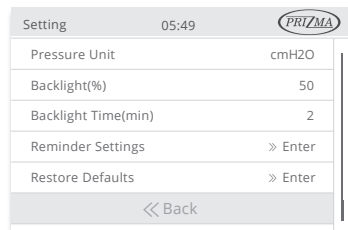
10.1.1 Podešavanja („Settings“):

Vaš aparat će podesiti lekar, ali možda ćete želiti da izvršite mala prilagođavanja kako bi Vam terapija bila ugodnija. Izaberite „Settings“ (podešavanja) i pritisnite taster „točkić“ za izbor da biste videli kako je trenutno podešen aparat. Sada možete podesiti terapiju prema Vašim željama.

- „Intelligent Humidify“ (Inteligentna kontrola vlažnosti vazduha): Uključite ovu funkciju i parametri za vlažnost će se automatski menjati prema temperaturi okoline.
- „Mask“ (Maska): Odaberite vrstu maske koju koristite (maska za celo lice „Full face“ ili nos „Nasal“).
- „Humidify“ (Ovlaživač vazduha): Namenjen je za ovlaživanje vazduha kako bi terapija bila ugodnija. Možete postaviti ovlaživač vazduha na vrednosti u opsegu od 0 do 6, gde 0 znači da je funkcija onemogućena, 1 označava najniži nivo vlažnosti vazduha, a 6 predstavlja najviši nivo vlažnosti. Kada je nivo vlažnosti podešen na vrednosti od 1 do 6, ploča grejača se greje tokom rada aparata. Vreme potrebno za postizanje zadate temperature od početne temperature (23 °C ±2 °C) je 10 minuta (vreme zagrevanja). Testiranje temperature je izvršeno sa praznim rezervoarom za



Slika 2-1: Strana sa podešavanjima



Slika 2-2: Strana sa podešavanjima

vodu. Temperatura ploče grejača za svaki od nivoa iznosi (tačnost temperature iznosi ± 4 °C):
 1 = 33 °C, 2 = 35 °C, 3 = 40 °C, 4 = 45 °C, 5 = 50 °C, 6 = 55 °C.

- Na ekranu izaberite ovlaživač vazduha („Humidify“), pritisnite taster „točkić“ i okrećite ga da biste izabrali nivo vlažnosti, a zatim ponovo pritisnite taster „točkić“ da biste sačuvali izabrane vrednosti. Nivo vlažnosti možete menjati u bilo koje vreme tokom terapije.
- „Ramp“ (min): Vreme za postizanje zadatog pritiska omogućava da lagodnije započnete terapiju. Vreme potrebno za postizanje zadate vrednosti pritiska možete podesiti u rasponu od 0 do 45 minuta.
- „Language“ (Jezik): Možete odabrati engleski ili kineski.
- „Date & Time“ (Datum i vreme): Ovde možete podesiti vreme prikazano na ekranu (godina, mesec, dan, sat, minut).
- „Pressure Unit“ (Jedinica pritiska): Možete odabrati cmH₂O ili hPa
- „Backlight“ (pozadinsko osvetljenje) (%): Podesite pozadinsko osvetljenje ekrana. Raspon podešavanja je od 0 do 100%.
- „Backlight Time“ (Vreme pozadinskog osvetljenja) (min): Možete postaviti vreme pozadinskog osvetljenja ekrana. Raspon podešavanja je od 1 do 30 minuta.
- „Reminder Settings“ (Postavke podsetnika): Omogućite ovu funkciju i aparat će Vas podsećati kada treba proveriti i promeniti opremu, npr. filter, masku i crevo za vazduh.
- „Restore Defaults“ (Vraćanje na fabrička podešavanja): Na ovaj način vraćate aparat na fabrička podešavanja.

10.1.2 Podsetnik („Reminder“):

Ova funkcija omogućava davanje zvučnih i vizuelnih obaveštenja. Postoje sledeće vrste obaveštenja:

- Alarm visokog pritiska („High Pressure Reminder Sound“): Kada pritisak gornjih disajnih puteva kod korisnika postane za 3,5 cmH₂O viši od zadatih vrednosti pritiska, aparat će se oglasiti zvučnim signalom i porukom na ekranu.
- Alarm niskog minutnog volumena („Low MV Reminder Sound“): Kada je vrednost minutnog volumena niža od zadate vrednosti, aparat će se oglasiti zvučnim signalom, a na ekranu će biti prikazana poruka. Raspon vrednosti podešavanja je od 1 do 10 litara.
- Alarm za curenje vazduha iz maske („Leak Reminder Sound“): Kada je ova opcija omogućena, aparat se oglašava zvučnim signalom i porukom na ekranu ukoliko iz maske izlazi previše vazduha ili ako se maska ukloni tokom terapije.
- Alarm za nestanak napajanja („Outage Reminder Sound“): Ako dođe do prekida u napajanju električnom energijom, aparat će se oglasiti zvučnim signalom i porukom.
- Alarm za asfiksiju („Asphyxiation Redminder Sound“): Kada vremenski period nedostatka kiseonika kod pacijenta pređe zadata vrednost, aparat će se oglasiti zvučnim signalom i porukom na ekranu. Raspon vrednosti podešavanja je od 10 do 40 sekundi.
- Alarm niskog disajnog volumena („Low VT Reminder Sound“): Kada je vrednost disajnog volumena manja od zadate vrednosti aparat će se oglasiti zvučnim signalom i porukom. Raspon vrednosti podešavanja je od 50 do 500 ml.

Reminders	05:49	PRIZMA
High Pressure Reminder Sound	OFF	
Low MV Reminder Sound	OFF	
Low MV Reminder value(L/min)	3	
Leak Reminder Sound	OFF	
Outage Reminder Sound	OFF	
Asphyxiation Redminder Sound	OFF	

Slika 3-1: Strana podsetnika

Reminders	05:49	PRIZMA
Outage Reminder Sound	OFF	
Asphyxiation Reminder Sound	OFF	
Asphyxiation Time(s)	20	
Low VT Reminder Sound	OFF	
Low VT Value(mL)	300	
<< Back		

Slika 3-2: Strana podsetnika

10.1.3 Podaci („Data“):

Na stranici sa podacima možete naći izveštaj o spavanju. Izveštaj sadrži sledeće:

- „AHI“: Broj apnea (apneja) i hipopnea (hipopneja) po satu tokom poslednje terapije;
- „Total time (h)“: Ukupno vreme trajanja svih terapija;
- „Once Time (h)“: Vreme trajanja poslednje terapije;
- „Average Leak Volume (Lpm)“: Prosečna količina curenja vazduha tokom poslednje terapije;
- Indeks desaturacije kiseonikom (ODI) ukazuje na broj koliko je puta prosečna vrednost saturacije kiseonikom pala za više od 4% u toku jednog sata;
- Min SPO2(%): Minimalna vrednost saturacije kiseonikom prilikom poslednje upotrebe pulsno oksimetra;
- Prosečna vrednost SPO2(%): Prosečna vrednost saturacije kiseonikom prilikom poslednje upotrebe pulsno oksimetra;
- Prosečan PR(bpm): Prosečna brzina pulsa prilikom poslednje upotrebe pulsno oksimetra;
- Maks./min. PR(bpm): Maksimalna/min. brzina pulsa prilikom poslednje upotrebe pulsno oksimetra;
- „Version“: Verzija softvera aparata;
- „SN“: Serijski broj aparata.

Information	05:49	PRIZMA
AHI	0.0	
Total Time(h)	27.0	
Once Time(h)	2.4	
Average Leak Volume(Lpm)	3.5	
ODI	0.0	
Min SPO2(%)	0	

Slika 4-1: Stranica sa podacima

Information	05:49	PRIZMA
Average SPO2(%)	0.0	
Average PR(bpm)	0.0	
Max/Min(bpm)	0/0	
Version	S1.0.01.2E9C000	
SN	YH830A*V21955021	
<< Back		

Slika 4-2: Stranica sa podacima

► 10.2 Funkcije aparata koje pacijent koristi prema uputstvima lekara (Podešavanje kliničkih parametara)

Pacijent treba da koristi ovaj aparat prema uputstvima lekara. Kliničke parametre podešava lekar.

- Na početnoj stranici istovremeno pritisnite START/STOP i taster „točkić“ za izbor. Klinički meni će se prikazati na ekranu (vidite sliku 5-1).
- Ili na početnoj stranici odaberite opciju „Therapy“, uđite na stranicu terapije i istovremeno pritisnite taster START/STOP i taster „točkić“ za izbor. Klinički meni će se prikazati na ekranu (vidi sliku 5-2).

Clinical Menu	05:49	PRIZMA
Mode	VGPS	
IPAP Max	20.0	
IPAP Min	10.0	
EPAP	5.0	
Trigger	2	
Cycle	2	

Slika 5-1: Klinička podešavanja

Therapy	05:49	PRIZMA
Clinical Setting		
VT	:800 mL	
LV	:12.0	
MV	:12.0 Lpm	
Insp%	:-	
RR	:15 bpm	
RAMP	:0min	
SPO2	:?	
PR	:?	
VGPS	20.0	10.0
Mode	Imax	Imin
EPAP	5.0	2
	1	Cycle
	Tri	
...		

Slika 5-2: Klinička podešavanja

10.2.1 Postavljanje režima rada („Mode“)

- Na stranici kliničkog menija okretanjem tastera „točkića“ izaberite „Mode“, a zatim odaberite CPAP, S, ST, T ili VGPS.

- Nakon podešavanja režima rada, pritisnite taster/„točkić“ za izbor da biste sačuvali promenu.
- 10.2.2 Postavljanje vrednosti pritiska (IPAP, EPAP, IPAP max, IPAP min, početni pritisak, podešavanje pritiska)
- Na stranici kliničkog menija označite „IPAP“, pritisnite i okrećite taster/„točkić“ za izbor da biste odabrali odgovarajuću vrednost.
 - Taster/„točkić“ možete okretati udesno ili ulevo da biste povećali ili smanjili IPAP vrednost (svaki korak je 0,5 cmH₂O/hPa).
 - Nakon podešavanja IPAP vrednosti, pritisnite taster/„točkić“ za izbor da biste sačuvali promenu.
 - Na isti način možete podesiti vrednosti za EPAP, IPAP max (I_{max}), IPAP min (I_{min}), početni pritisak (P_{int}), podešavanja pritiska (P_{set}).

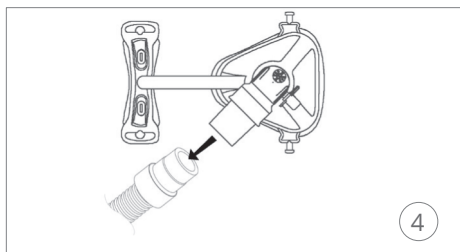
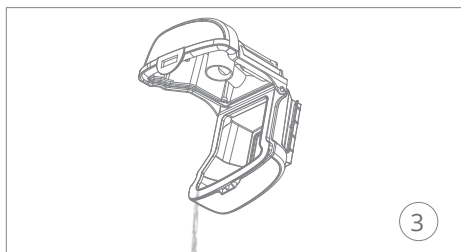
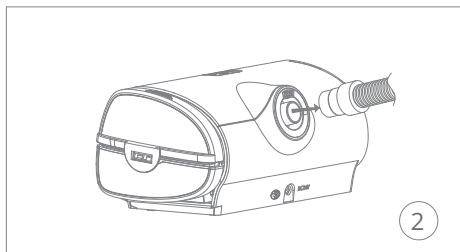
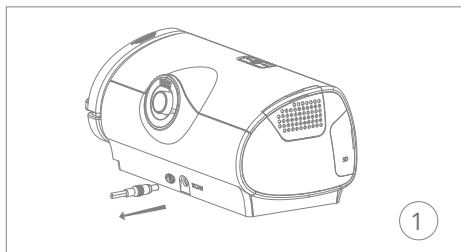
Napomena:

- CPAP režim rada ima samo početni pritisak i podešavanje pritiska.
 - VGPS režim rada ima IPAP max i IPAP min.
- 10.2.3 Postavljanje respiratorne brzine „Res.rate (bpm)“ (BPM – *Breaths Per Minute* – broj respiracija u minutu)
- Na stranici kliničkog menija izaberite „Res.rate (bpm)“.
 - Okretanjem „točkića“ za izbor udesno ili ulevo, postavite respiratornu frekvenciju (5-50 bpm).
 - Nakon podešavanja respiratorne frekvencije, pritisnite taster/„točkić“ za izbor da biste sačuvali promenu.
- 10.2.4 Postavljanje nivoa okidača
- Na stranici kliničkog menija izaberite „Trigger“.
 - Okretanjem „točkića“ za izbor udesno ili ulevo, postavite nivo okidača (nivo 1-5).
 - Nakon podešavanja nivoa okidača, pritisnite taster/„točkić“ za izbor da biste sačuvali promenu.
- 10.2.5 Postavljanje nivoa ciklusa
- Na stranici kliničkog menija izaberite „Cycle“.
 - Okretanjem „točkića“ za izbor udesno ili ulevo, postavite nivo ciklusa (nivo 1-5).
 - Nakon podešavanja nivoa ciklusa, pritisnite taster/„točkić“ za izbor da biste sačuvali promenu.
- 10.2.6 Postavljanje nivoa nagiba
- Na stranici kliničkog menija izaberite „Slope“.
 - Okretanjem „točkića“ za izbor udesno ili ulevo, postavite nivo nagiba (nivo 1-5).
 - Nakon podešavanja nivoa nagiba, pritisnite taster/„točkić“ za izbor da biste sačuvali promenu.
- 10.2.7 Postavljanje odnosa trajanja udisaja i izdisaja (Insp%)
- Na stranici kliničkog menija izaberite „Insp%“.
 - Okretanjem „točkića“ udesno ili ulevo, postavite Insp% odnos (10%-70%).
 - Nakon podešavanja Insp% odnosa, pritisnite taster/„točkić“ za izbor da biste sačuvali promenu.
- 10.2.8 Postavljanje disajnog volumena (VT)
- Na stranici kliničkog menija izaberite „VT“.
 - Okretanjem „točkića“ udesno ili ulevo, postavite VT (50 - 1500 ml).
 - Nakon podešavanja VT, pritisnite taster/„točkić“ za izbor da biste sačuvali promenu.
 - Ova opcija je moguća samo u VGPS režimu rada.
- 10.2.9 Brisanje podataka
- Na stranici kliničkog menija izaberite „Erase Data“.
 - Pritiskajte taster/„točkić“ dok ne dođete do stranice na kojoj možete izabrati „OK“ ili „Cancel“ (otkaži) za brisanje podataka.
 - Ako odaberete „OK“, svi podaci o terapiji će biti izbrisani.

11. Održavanje aparata

Važno je da redovno čistite aparat kako biste osigurali efikasnost terapije. Sledeće poglavlje će Vam pomoći da rasklopite, očistite, proverite i ponovo sklopite aparat.

► 11.1 Rastavljanje aparata



1. Izvucite kabl za napajanje iz uređaja.
2. Držeći crevo za priključak, pažljivo izvucite crevo iz aparata.
3. Prospite preostalu vodu iz rezervoara.
4. Držeći istovremeno priključak creva za vazduh i masku, pažljivo iz razdvojte.

► 11.2 Čišćenje

Čišćenje aparata obavljajte u skladu sa preporukama datim u ovom uputstvu za upotrebu. Čistite aparat barem jednom nedeljno. Za detaljna uputstva o čišćenju i dezinfekciji maske i creva za vazduh, vidite uputstvo za upotrebu maske, odnosno creva za vazduh.

- Ako ima prašine na aparatu, obrišite je suvom krpom.
- Crevo za vazduh, rezervoar za vodu i masku perite u toploj vodi. Temperatura vode ne bi trebalo da prelazi 41 °C.

⚠ Oprez:

Nemojte koristiti izbeljivač, hlor, aromatične rastvove, sredstva za hidrataciju, antibakterijske sapune i ulje za čišćenje uređaja. Nemojte prati aparat u mašini za sudove ili mašini za pranje veša. Kada je potrebno izvršiti dezinfekciju, obrišite aparat spolja koristeći alkohol 75%.

Perite rezervoar za vodu svakog dana.

- Pod mlazom vode dobro operite crevo za vazduh, rezervoar za vodu i masku, a potom ih ostavite da se osuše ne izlažući ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili izvoru toplote (temperatura ne bi trebalo da prelazi 40 °C).
- Obrišite crevo za vazduh, rezervoar za vodu i masku suvom krpom.

⚠ Upozorenje:

Nije neophodno da sterilizujete rezervoar za vodu ako čistite aparat redovno u skladu sa datim uputstvima. Kad je rezervoar za vodu zaprljan, možete isti dezinfikovati potapanjem u vodu temperature $75^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ na 30 minuta.

► 11.3 Provera:

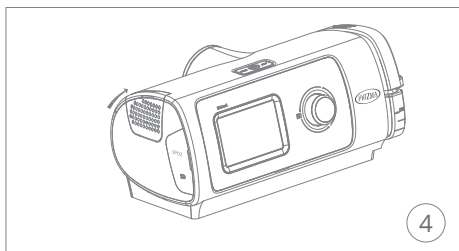
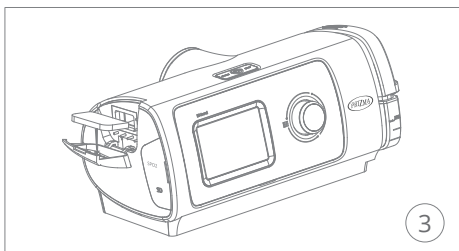
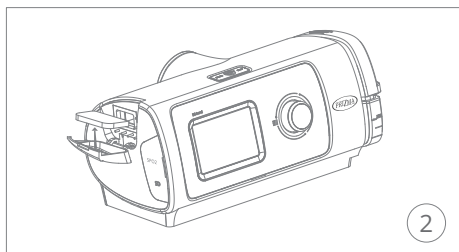
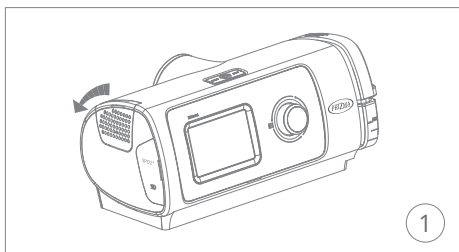
Pre prve upotrebe proverite:

- A. Adapter i kabl za napajanje
 - Zamenite adapter i kabl ako su neispravni.
- B. Rezervoar za vodu
 - Zamenite rezervoar za vodu ako je neispravan ili napukao.
 - Zamenite rezervoar za vodu ako je zaptivka pocepana ili napukla.
- C. Crevo za vazduh
 - Zamenite crevo za vazduh ako ima rupica, pukotina ili sličnih oštećenja.

Proveravajte svake nedelje:

- A. Filter za vazduh
 - Menjajte filter za vazduh najmanje svake četiri nedelje. Ako vidite da se neka čestica zaglavila u filteru za vazduh, zamenite isti i ranije.

Zamena filtera za vazduh



1. Otvorite poklopac filtera za vazduh.
2. Uklonite prljavi filter.
3. Postavite novi filter na poklopac filtera za vazduh.
4. Zatvorite poklopac filtera za vazduh.

⚠ Oprez:

- Proverite da li je filter za vazduh pravilno postavljen kako biste sprečili ulazak vode i prašine u aparat.
- Mrežni utikač redovno brišite suvom krpom.

► 11.4 Ponovno sklapanje aparata:

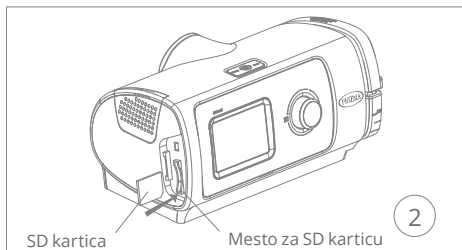
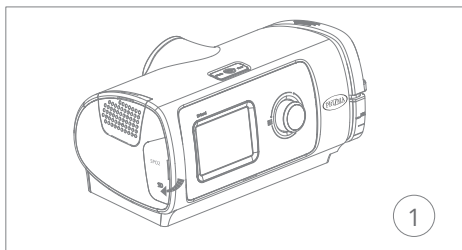
Nakon završetka čišćenja, vratiti sve delove na mesto. Kada se rezervoar za vodu i crevo za vazduh osuše, možete ih spojiti.

1. Otvorite rezervoar za vodu i napunite isti destilovanom vodom sobne temperature do oznake maksimalnog nivoa vode.
2. Zatvorite rezervoar za vodu i vratite isti u aparat.
3. Čvrsto povežite crevo za vazduh sa otvorom za vazduh koji se nalazi na zadnjoj strani aparata.
4. Čvrsto spojite slobodni kraj creva za vazduh sa maskom.

12. Podaci o terapiji

Aparat beleži podatke o terapiji za Vas i Vašeg lekara kako biste mogli da korigujete terapiju po potrebi. Podaci se snimaju na SD kartici.

⚠ Oprez: SD kartica se koristi samo za snimanje podataka o terapiji.



1. Pronađite mesto predviđeno za SD karticu na levoj strani glavne jedinice aparata.
2. Postavite SD karticu i pričekajte dok se na ekranu ne prikaže „SD card writes successful“ (Uspešno postavljena kartica).

13. Putovanje

Aparat možete poneti sa sobom gde god da idete, samo imajte na umu sledeće:

- Koristite torbicu aparata kako biste sprečili oštećenja.
- Ispraznite rezervoar za vodu pre pakovanja.
- Obezbedite odgovarajući kabl za napajanje za državu u koju putujete. Za informacije o kupovini kablova i adaptera, obratite se svom prodavcu.

14. Rešavanje problema

Ukoliko budete imali problema sa upotrebom aparata, potražite rešenje u sledećoj tabeli. Ako ne uspete da rešite problem uz pomoć ove tabele, obratite se svom lekaru ili prodavcu. Nemojte pokušavati da rastavite aparat sami.

► 14.1 Opšti problemi

Problem	Uzrok	Rešenje
Vazduh curi iz maske.	Možda maska nije pravilno postavljena.	Postavite masku pravilno. Pogledajte u uputstvu za upotrebu kako treba pravilno postaviti masku.
Sluznica nosa mi je suva ili mi je nos zapušten.	Vlažnost vazduha je isuviše niska.	Podesite ovlaživač vazduha.
U maski ili crevu za vazduh se pojavljuju kapi vode.	Vlažnost vazduha je isuviše visoka.	Podesite ovlaživač vazduha.
Usta su mi suva i javlja se neugodan osećaj u ustima.	Vazduh izlazi iz maske.	Podesite ovlaživač vazduha. Koristite masku za celo lice.
Pritisak vazduha u maski je isuviše visok.	Možda je isključena „ramp“ funkcija.	Uključite „ramp“ funkciju.
Pritisak vazduha u maski je isuviše nizak.	Možda je uključena „ramp“ funkcija.	Započnite terapiju tek kada se dostigne zadata vrednost pritiska ili isključite „ramp“ funkciju.
Ekran je taman.	Nakon početka terapije ekran postaje taman. Aparat nije pravilno priključen na izvor napajanja.	Okrećite taster/„točkić“ za izbor da bi se ekran osvetlio. Proverite da li je aparat pravilno priključen na izvor napajanja i pravilno ga priključite.
Vazduh izlazi iz rezervoara za vodu.	Rezervoar za vodu nije pravilno postavljen ili je oštećen.	Proverite da li je pravilno postavljen rezervoar za vodu. Obratite se prodavcu ukoliko je rezervoar za vodu oštećen.

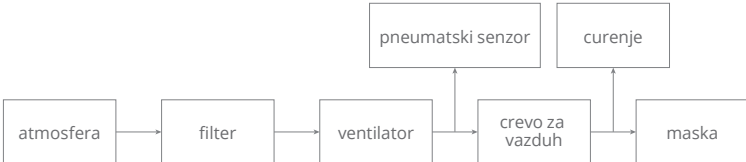
► 14. 2 Ostali problemi

Poruka na ekranu	Značenje	Rešenje
Visoki pritisak	Pritisak nije odgovarajući.	Proverite senzor pritiska ili restartujte aparat.
Nizak MV	Disajni volumen po minutu je isuviše nizak.	Proverite zadate vrednosti i snizite zadatu vrednost za aktiviranje alarma za MV.
Curenje vazduha iz maske	Iz maske curi vazduh.	Proverite da li je maska pravilno nameštena.
Alarm za asfiksiju	Nema spontanog disanja kod korisnika.	Proverite da li režim rada odgovara korisniku.
Nizak VT	Režim rada nije prikladan.	Proverite da li režim rada odgovara korisniku.
ERROR 1	Postoji problem na senzoru pritiska.	Obratite se prodavcu.
ERROR 2	Postoji problem na senzoru protoka.	Obratite se prodavcu.
ERROR 3	Postoji problem na senzoru temperature.	Obratite se prodavcu.
ERROR 5	Vrednost nekog parametra prelazi granice mernog opsega.	Restartujte aparat ili se obratite prodavcu.
ERROR 6	Vrednost pritiska prelazi granice mernog opsega.	Restartujte aparat ili se obratite prodavcu.
ERROR 7	Ovlaživač vazduha nije snabdeven strujom.	Obratite se prodavcu.
ERROR 8	Postoji problem na ventilatoru.	Restartujte aparat ili se obratite prodavcu.
ERROR 9	Postoji problem na RTC-u (usled nestanka struje).	Podesite vreme na aparatu ili se obratite prodavcu.

15. Tehničke specifikacije

Naziv	Specifikacije	
Napajanje	Strujni adapter (Model: BJE1M-0080-N608) Ulaz: 100-240 VAC ($\pm 10\%$), 50/60 Hz; 1,8 A max Izlaz: 24V DC, 3,33 A	
Uslovi okruženja	Temperatura	Radna temperatura: +5 °C ~ 35 °C (+41 °F ~ 95 °C) (bez kondenzacije) Transport: -20 °C ~ 70 °C (-4 °F ~ 158 °F) Skladištenje: -20 °C ~ 70 °C (-4 °F ~ 158 °F)
	Vlažnost vazduha	Radni uslovi: relativna vlažnost vazduha 15%-90% (bez kondenzacije) Transport: relativna vlažnost vazduha 15%-90% Skladištenje: relativna vlažnost vazduha 15%-90%
	Raspon atmosferskog pritiska	700 hPa ~ 1060 hPa
	Nadmorska visina	≤ 3000m
Klasa zaštite	IP21, klasa II	
Režim rada	Neprekidan rad	
Maksimalni pritisak u slučaju jednostrukog kvara	U slučaju jednostrukog kvara uređaj će se isključiti ako statički pritisak poraste preko 40 cmH ₂ O.	
Zvuk	Nivo zvučnog pritiska	Nivo zvučnog pritiska meren prema ISO 80601-2-70:2015 (CPAP režim rada) BreathCare PAP ≤ 32 dB (A).
	Nivo zvučne snage	Nivo zvučne snage meren prema ISO 80601-2-70:2015 (CPAP režim rada) BreathCare PAP ≤ 40 dB (A).
Fizičke karakteristike	Dimenzije (dužina × širina × visina)	285 mm × 155 mm × 125 mm ili 11,2" × 6,1" × 4,9"
	Masa	Oko 1500 g
	Crevo za vazduh	Plastično crevo 1,8 m
	Maksimalna zapremina rezervoara za vodu	260 ± 10 ml
	Materijal rezervoara za vodu	PC, brizgana plastika, nerđajući čelik i silikonska zaptivka
	Otvor za izlaz vazduha	22 mm (u skladu sa ISO 5356-1:2015)















Naziv	Specifikacije	
Temperatura	Maksimalna temperatura ploče grejača	55 °C (131 °F) (±4 °C)
	Termalni prekidač za isključivanje	110 °C (ukoliko je oštećen, vratite proizvođaču)
	Maksimalna temperatura gasa	≤ 41 °C
Filter za vazduh	Materijal: Netkano poliestersko vlakno Prosečna efikasnost: ≥85% za ~ 2,5 mikronske prašine	
IPAP (S, T, ST, VGPS)	4-20 cmH ₂ O (važi za YH-820) ±(2% maksimalne vrednosti + 4% postavljene vrednosti)	
	4-25 cmH ₂ O (važi za YH-825) ±(2% maksimalne vrednosti + 4% postavljene vrednosti)	
	4-30 cmH ₂ O (važi za YH-830) ±(2% maksimalne vrednosti + 4% postavljene vrednosti)	
EPAP (S, T, ST, VGPS)	4-20 cmH ₂ O (važi za YH-820) ±(2% maksimalne vrednosti + 4% postavljene vrednosti)	
	4-25 cmH ₂ O (važi za YH-825) ±(2% maksimalne vrednosti + 4% postavljene vrednosti)	
	4-30 cmH ₂ O (važi za YH-830) ±(2% maksimalne vrednosti + 4% postavljene vrednosti)	
Podešavanje terapije (CPAP)	4-20 cmH ₂ O (važi za YH-820, YH-825 i YH-830) ±(2% maksimalne vrednosti + 4% postavljene vrednosti)	
Režim rada	CPAP, S, ST, T, VGPS (za YH-820, YH-825 i YH-830)	
BPM	5-50 bpm, podesivo. Korak iznosi 1 bpm.	
Nagib	Nivo 1-5, podesivo	
Okidač	Nivo 1-5, podesivo	
Ciklus	Nivo 1-5, podesivo	
IE odnos (Insp%)	10-70%, podesivo	
Ramp	0-45 minuta	
Disajni volumen	50-1500 ml (samo za VGPS režim rada)	
Maksimalni protok	150 litara u minutu	

Naziv	Specifikacije					
Izlazni protok	Performanse aparata BreathCare PAP pri zadatom pritisku iznose:					
		Vrednost pritiska pri testiranju				
		4	8	12	16	20
	Izmereni pritisak na PRIKLJUČKU ZA PACIJENTA [hPa]	3,6	7,0	10,9	14,8	18,7
	Prosečni protok na PRIKLJUČKU ZA PACIJENTA [l/min]	67,9	93,7	93,5	101,5	102,7
Performanse ovlaživača	Izlaz sistema za ovlaživanje: ≥ 10 mg/l Relativna vlažnost: $\geq 50\%$					
Sistem za ovlaživanje	Pad pritiska	Brzina protoka (l/min)		Pad pritiska (cmH ₂ O)		
		30		0,18		
		60		1,02		
	Curenje vazduha pri maksimalnom radnom pritisku	<1 l/min				
Put pneumatskog protoka:						
 <pre> graph LR A[atmosfera] --> B[filter] B --> C[ventilator] C --> D[crevo za vazduh] D --> E[maska] F[pneumatski senzor] --- D G[curenje] --- D G --- E </pre>						
Prikazane vrednosti	Vrednost	Opseg	Tačnost			
	Disajni volumen (VT)	50 - 1500 ml	± 50 ml ili $\pm 25\%$ od očitane vrednosti, šta god je veće			
	Volumen curenja (LV)	20 ~ 99,9 l/min	± 2 l/min ili $\pm 20\%$ od očitane vrednosti, šta god je veće			
	Minutni volumen (MV)	0 ~ 50 L/min	$\pm 20\%$			
	IE odnos (Insp%)	10 % ~ 70 %	$\pm 20\%$			
	Respiratorna frekvencija (BPM)	5-50 bpm	± 2 bpm			


Naziv	Specifikacije			
Tačnost pritiska	Maksimalna varijacija statičkog pritiska pri 10 cmH ₂ O prema ISO80601-2-70:2015 ±(2% za očitavanje pri maksimalnim vrednostima, +4% od stvarno očitanih vrednosti)			
	Maksimalna varijacija dinamičkog pritiska prema ISO80601-2-70:2015 (CPAP režim rada)			
	Pritisak [cmH ₂ O]	10 bpm	15 bpm	20 bpm
	4	0,6	0,9	1,1
	8	1,0	1,2	1,4
12	1,2	1,4	1,6	
16	1,4	1,6	1,8	
20	1,6	2,0	2,3	
Maksimalna varijacija dinamičkog pritiska prema ISO80601-2-70:2015 (S režim rada) ±(2% za očitavanje pri maksimalnim vrednostima, +4% od stvarno očitanih vrednosti)				
Maksimalne granične vrednosti pritiska	Maksimalne granične vrednosti pritiska 30 cmH ₂ O u normalnom stanju 40 cmH ₂ O kod stanja pojedinačnog kvara			
Očekivani radni vek	Aparat (bez dodatne opreme)	5 godina		
	Rezervoar za vodu	90 dana		

16. Simboli

► 16.1 Sledeći simboli se mogu pojaviti na ambalaži aparata:

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Sledite uputstvo za upotrebu		Pritisnite za početak/prekid terapije
	Oprez		Ograničenje temperature za skladištenje i transport
	Proizvođač		Primenjeni deo tip BF
	Datum proizvodnje		Oprema klasell
	Serijski broj		Maksimalni nivo vode
Rx Only	Samo na recept		Minimalni nivo vode
	Upozorenje: vrela površina		Ovlašćeni predstavnik za Evropu
	Zaštita životne sredine: Direktiva EU 2012/19/EE (Otpad od elektronske i električne opreme)		
IP21	Zaštita od predmeta veličine prsta i od kapanja vode na površinu aparata		

► 16.2 Odlaganje aparata na otpad:

 **Upozorenje: Obratite se lokalnim vlastima, svom prodavcu ili preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO za informacije o pravilnom odlaganju ovog aparata na otpad.**

17

- Ako imate problema sa funkcionisanjem aparata, obratite se preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO ili svom prodavcu. Samo ovlašćen servis može da vrši popravke ovog aparata.
- Korisnik treba da sledi uputstva o čišćenju i bezbednoj upotrebi aparata kako bi se garantovao dugačak radni vek aparata.
- Ako imate problema pri postavljanju, korišćenju ili održavanju opreme ili naiđete na neočekivane situacije, obratite se preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO. Za više informacija o aparatu, posetite internet stranicu www.prizma.rs preduzeća PRIZMA KRAGUJEVAC DOO.

18. Spisak kablova

Naziv	Dužina [m]	Naziv	Dužina [m]
Kabl (AC)	1,5	Kabl (DC)	1,2

19. Elektromagnetna kompatibilnost

► 19.1 Elektromagnetne emisije

Test emisije	Usaglašenost
RF emisije CISPR 11	Grupa 1
RF emisije CISPR 11	Klasa B
Harmonijske emisije IEC 61000-3-2	Klasa A
Varijacije napona/treperenje napona IEC61000-3-3	Usaglašeno

► 19.2 Elektromagnetna imunost

Test imunosti	Nivo usaglašenosti
Elektrostatičko pražnjenje IEC 61000-4-2	±8 kV kontaktno, ±15 kV kroz vazduh
Električni brzi tranzijent/rafal IEC 61000-4-4	±2 kV za provodnike napajanja
Naponski udari IEC 61000-4-5	±1 kV u diferencijalnom režimu
Propadi, kratki prekidi i varijacije napona napajanja IEC 61000-4-11	<5% U_T (propad $U_T > 95\%$) tokom 0,5 periode 40% U_T (propad U_T od 60%) tokom 5 perioda 70% U_T (propad U_T od 30%) tokom 25 perioda <5% U_T (propad $U_T > 95\%$) tokom 5s
Magnetsko polje mrežne frekvencije (50 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Izračena VF EM polja	10 V/m 80 MHz -2,7 GHz 80 % AM sa 1 kHz
Konduktivne smetnje izazvane VF poljima	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V u ISM i amaterskim radio opsezima između 0,15 MHz i 80 MHz 80% AM sa 1 kHz
Napomena: U_T je naizmenični napon napajanja u mreži, pre primene testnih napona.	

Specifikacije ispitivanja u pogledu IMUNOSTI PRIKLJUČAKA NA KUĆIŠTU na bežičnu RF komunikacionu opremu

Test frekvencija [MHz]	Opseg [MHz]	Usluga ^{a)} [MHz]	Modulacija ^{b)}	Maksimalna snaga [MHz]	Rastojanje [m]	Nivo ispitivanja imunosti
385	380-390	TETRA 400	Modulacija impulsa ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz odstupanje 1 kHz sinusni	2	0,3	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Modulacija impulsa ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulacija impulsa ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4,25; UMTS	Modulacija impulsa ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n RFID 2450, LTE Band 7	Modulacija impulsa ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11a/n	Modulacija impulsa ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

NAPOMENA: Ukoliko je potrebno da se postigne NIVO ISPITIVANJA IMUNOSTI, udaljenost između predajne antene i ELEKTROMEDICINSKE (EM) OPREME ili EM SISTEMA može da se smanji na 1 m. Ispitna udaljenost od 1 m je dozvoljena standardom IEC 61000-4-3.

a) Za neke usluge uključene su samo frekvencije uzlazne veze.

b) Nosilac treba da bude modulisan signalom kvadratnog oblika radnog ciklusa od 50%.


c) Kao alternativa FM modulaciji može se koristiti 50% impulsna modulacija pri 18 Hz jer, iako ne predstavlja stvarnu modulaciju, to bi bio najgori mogući slučaj.

► 19.3 Mere opreza

Prema standardu IEC60601-1-2:2014, BreathCare PAP (dvofazni) aparat ispunjava sve primenljive zahteve elektromagnetske kompatibilnosti (EMC). Ako se ne pridržavate uputstva za upotrebu, aparat bi mogao da izazove smetnje u radu drugih uređaja. Postoji mogućnost da aparat izazove smetnje u radu drugih uređaja čak i ako se pridržavate uputstva. Ove smetnje možete izbeći na sledeći način:

- Povećajte udaljenost između ovog aparata i drugog uređaja.
- Koristite različite utičnice za uređaje.
- Obratite se preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO za pomoć.

Osnovne funkcije i bezbednost aparata treba proveravati svake dve godine. Ukoliko je potrebna popravka aparata, obratite se svom prodavcu ili preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO. Ovaj uređaj može testirati samo ovlašćeni servis.

Proizvođač		SUZHOU YUYUE MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD. No.9 Jinfeng Road, Suzhou Science & Technology Town, 215163 Suzhou, Jiangsu, KINA TEL: 0512-67373086 www.yuwell.com		
Predstavnik u EU	<table border="1"><tr><td>EC</td><td>REP</td></tr></table>	EC	REP	SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP. GMBH (Europe) Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe) Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, NEMAČKA
EC	REP			
Uvoznik / Ovlašćeni predstavnik proizvođača		PRIZMA KRAGUJEVAC DOO Kumanovska 8, 34000 Kragujevac, SRBIJA www.prizma.rs		
Broj rešenja ALIMS / Verzija		515-02-05497-21-003/01/2022		



www.prizma.rs

SHOPonline

PRIZMA KRAGUJEVAC DOO

Kragujevac, Kumanovska 8

Telefon: +381 (34) 330 200; Faks: +381 (34) 336 147

BESPLATAN POZIV 0800 200 000

E-mail: info@prizma.rs

Prizma – prodavnice:

Beograd	• Pop Lukina 12	+381 (11) 328 65 55
	• Požeška 80	+381 (11) 655 08 87
	• Takovska 18	+381 (11) 655 08 88
	• Terazije 35	+381 (11) 655 08 89
	• Bulevar Kralja Aleksandra 170 (Đeram)	+381 (11) 735 95 15
	• Bulevar Kralja Aleksandra 60	+381 (11) 360 73 88
Novi Beograd	• Bulevar umetnosti 4 (Mercator Centar)	+381 (11) 745 86 91
Zemun	• Gospodska 11	+381 (11) 655 87 13
Pančevo	• Svetog Save 5	+381 (13) 219 08 00
Kragujevac	• Kumanovska 8	+381 (34) 330 200
	• Dr Zorana Đinđića 9	+381 (34) 353 967
	• Kralja Aleksandra I Karađorđevića 58	+381 (34) 356 890
Novi Sad	• Šafarikova 9	+381 (21) 661 07 18
Subotica	• Matka Vukovića 5	+381 (24) 552 926
Niš	• Vožda Karađorđa 10	+381 (18) 250 808
Čačak	• Kuželjeva 25	+381 (32) 515 02 01
Kraljevo	• Cara Lazara 46	+381 (36) 515 00 91
Valjevo	• Karađorđeva 59	+381 (14) 315 01 64
Šabac	• Vojvode Mišića 15	+381 (15) 715 06 00



očitajte QR kod i pronađite Vama najbližu prodavnicu

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

Izjavljujemo da je proizvod saobrazan ugovoru u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača. Zakonski rok saobraznosti iznosi **dve godine** od datuma kupovine proizvoda, a što se dokazuje fiskalnim ili drugim računom. Ukoliko je proizvod nesaobrazan zbog neispravnosti komponenti ili drugih nedostataka u izradi, isti će biti popravljen ili zamenjen bez novčane nadoknade.

Izjava se ne odnosi na:

Potrošni materijal: maska, filteri za vazduh (označeno na strani 6 ovog uputstva za upotrebu)

Pribor isporučen uz proizvod: torba za odlaganje i nošenje aparata (označeno na strani 6 ovog uputstva za upotrebu)

Proizvod koji je neispravan usled:

- Mehaničkih oštećenja (krivicom kupca ili treće osobe)
- Nepoštovanja preporuka datih u uputstvu za upotrebu i neodgovarajuće brige o proizvodu
- Vršjenja popravki, prepravki ili izmena u strukturi proizvoda od strane neovlašćenih lica
- Upotrebe potrošnog materijala, pribora, delova, i/ili opreme koje nije isporučio proizvođač (rezervoar za vodu, crevo za vazduh i sl.)
- Delovanja više sile ili prirodnih nepogoda kao što su poplave, požari, zemljotresi, udari groma i dr.



PRIZMA KRAGUJEVAC DOO